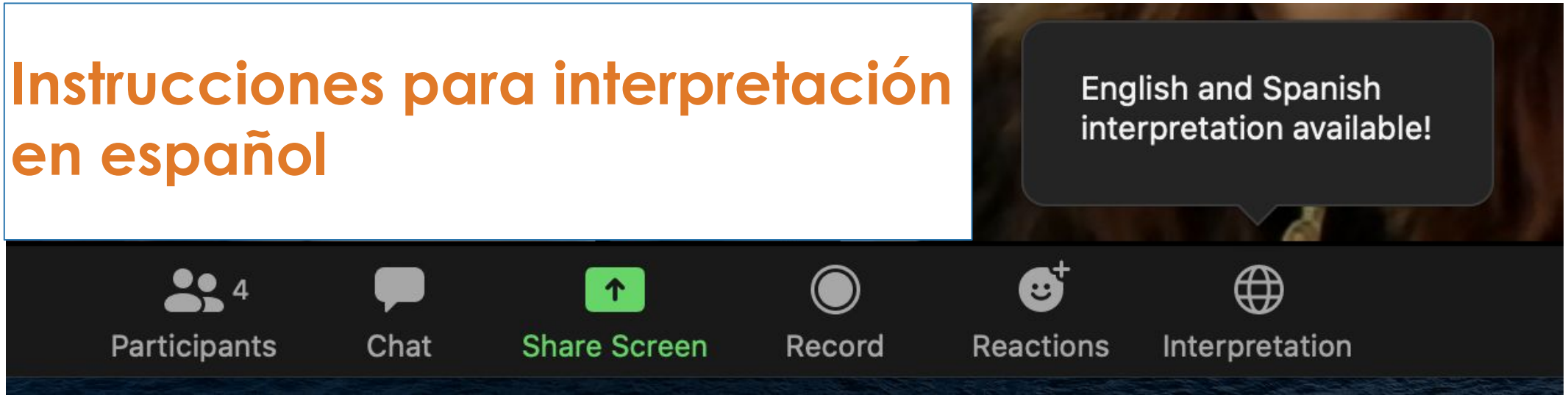
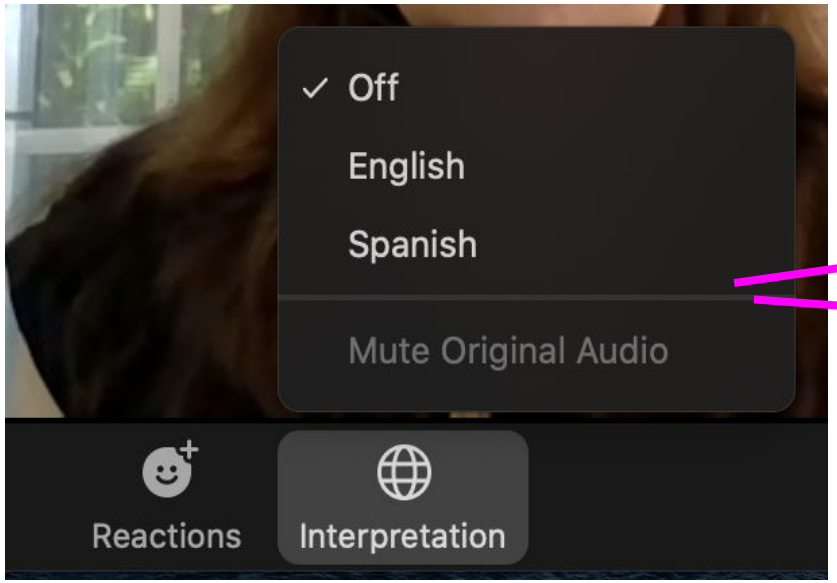
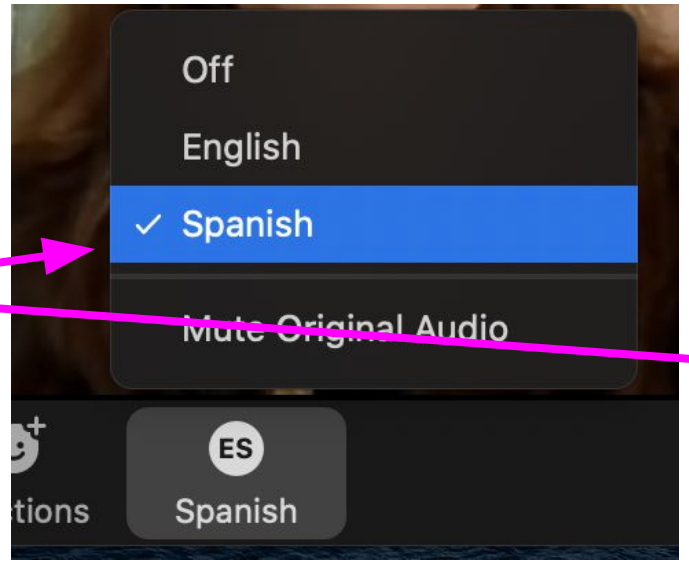
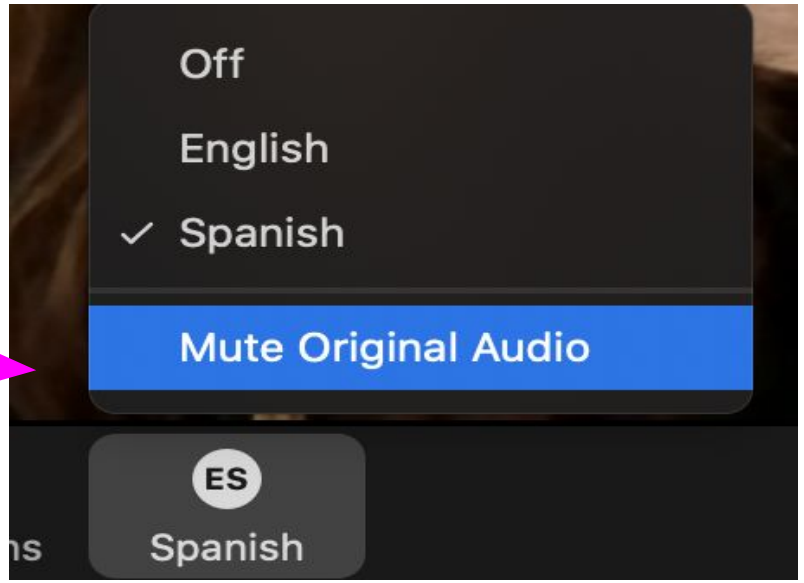
Instrucciones para interpretación en español

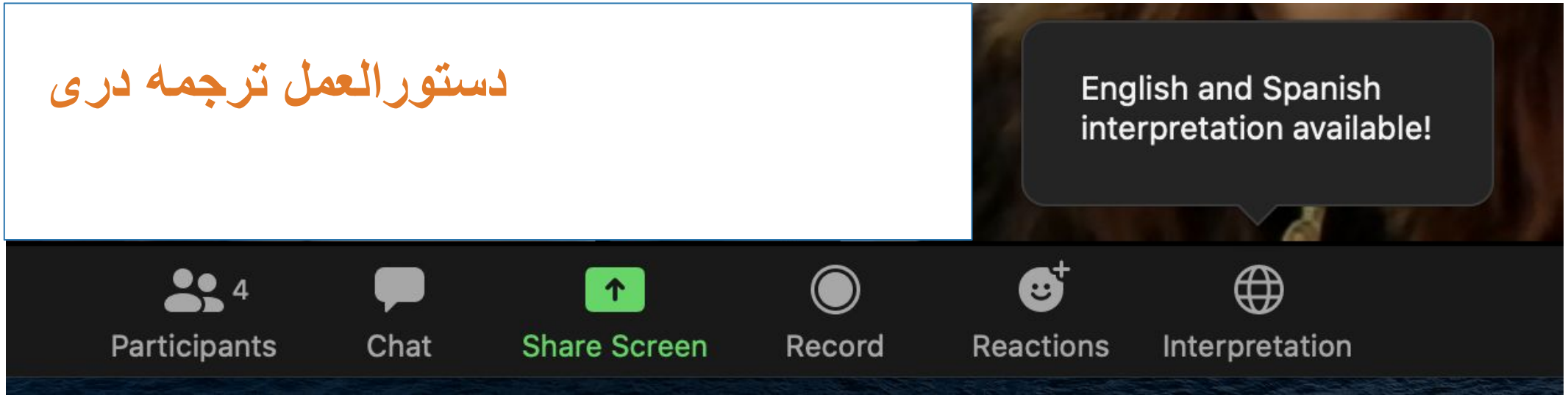


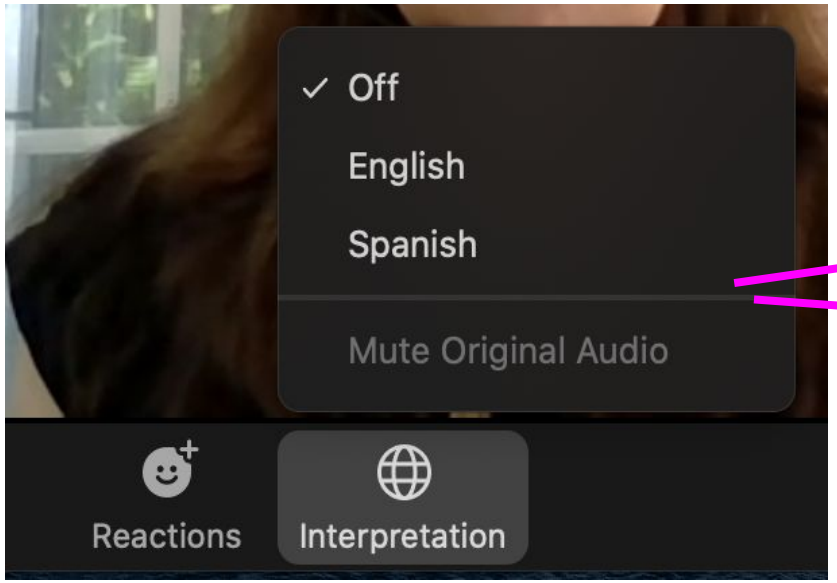


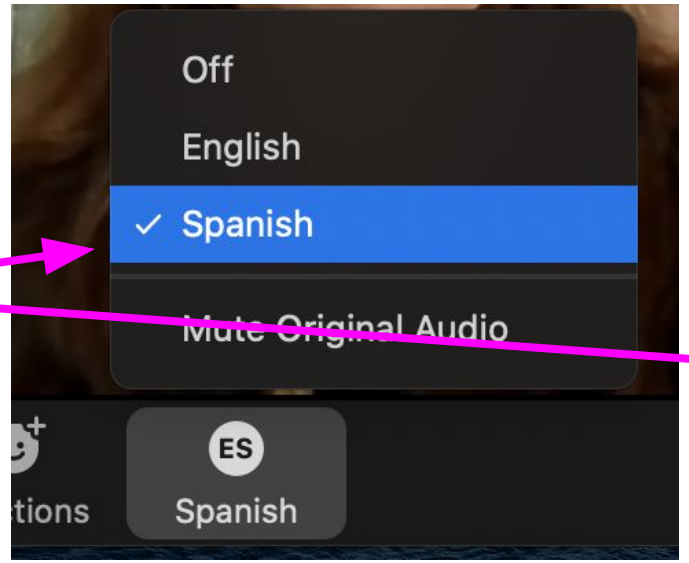


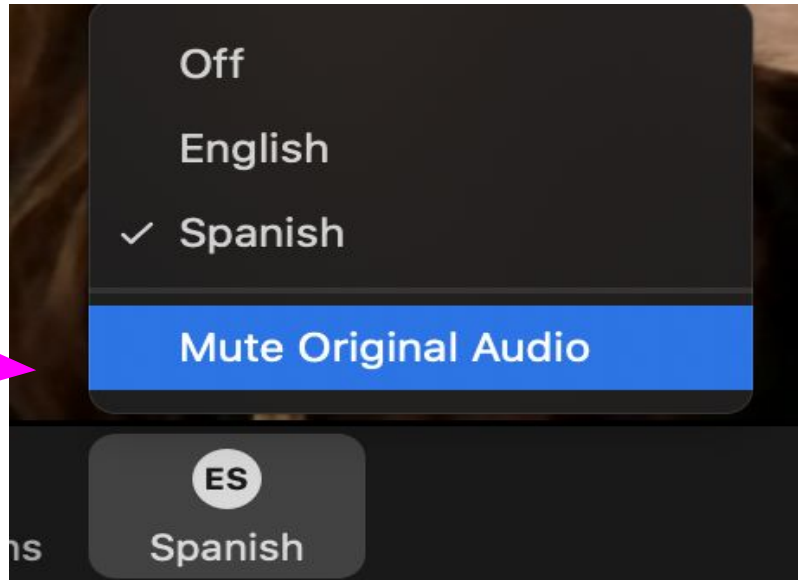


دستورالعمل ترجمه دری



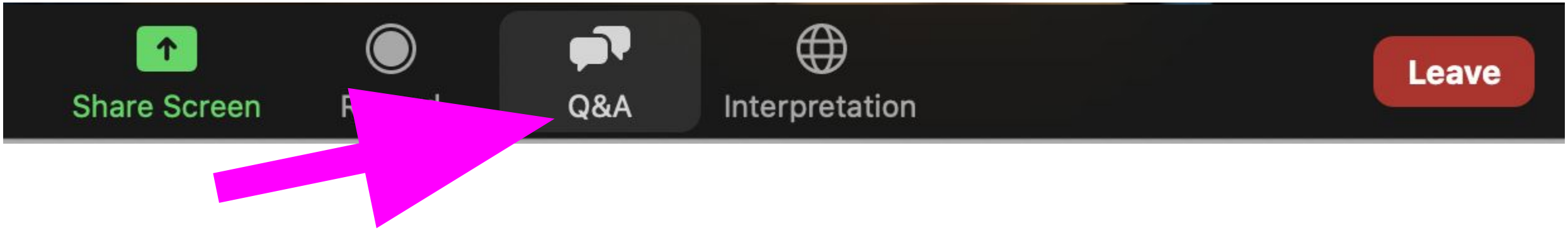






Instructions for asking questions

Instrucciones para hacer preguntas



Parent Sign-In

Registro para padres/tutores

Youth Enrichment Program (YEP) 26-27 Enrollment/Inscripción

PRESENTED BY/PRESENTADO POR:

Rina Serrano
Coordinator, Before and After School Programs/*Coordinadora de programas para antes y después de clases*

Made in Hayward

AGENDA

- Welcome
- Login/Creating an account
- How to select a class/offering
- Shopping cart process
  - Reviewing cart
  - Adding student to class waitlist
  - Completing process
- Resources
- Q&A

- Bienvenida
- Iniciar sesión/Creando una cuenta
- Cómo seleccionar una clase/oferta
- Proceso del carrito de la compra
  - Revisando el carrito
  - Agregando estudiante a la lista de espera de clase
  - Completando el proceso
- Recursos
- Preguntas Y Respuestas

COMMITMENT

COMPROMISO

YEP has remained **committed** to **providing** safe, structured, and engaged **learning** outside of the traditional school day that **support** and complement what **students** are learning during the day.

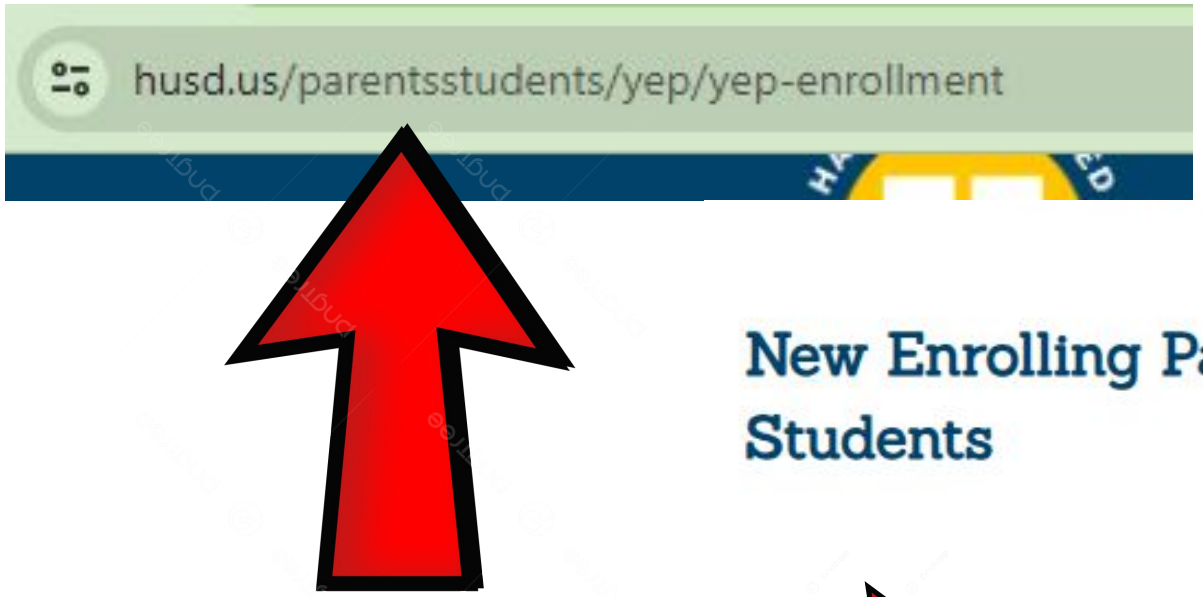
YEP ha mantenido su **compromiso** de brindar un **aprendizaje** seguro, estructurado y **comprometido** fuera del día escolar tradicional que **apoye** y complemente lo que los **estudiantes** aprenden durante el día.

HAYWARD UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Made in Hayward

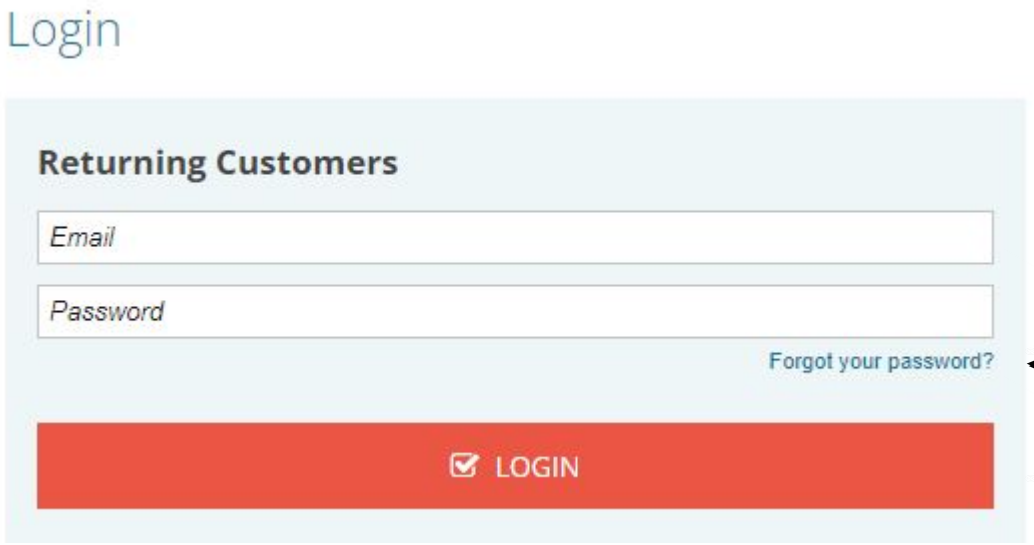
RETURNING PARENT ACCOUNT

RETORNO DE PADRES A LA CUENTA



Returning Parent Account: USERNAME & PASSWORD

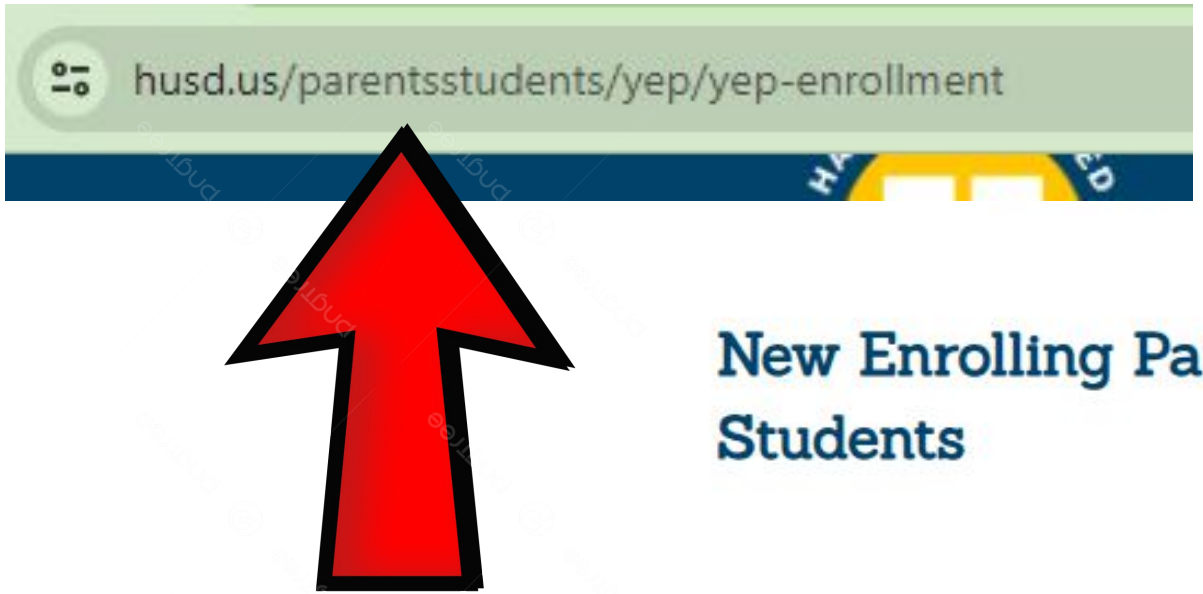
Retorno de padres a la cuenta: NOMBRE DE USUARIO Y CONTRASEÑA



IF YOU'VE FORGOTTEN PASSWORD, CLICK HERE TO RESET

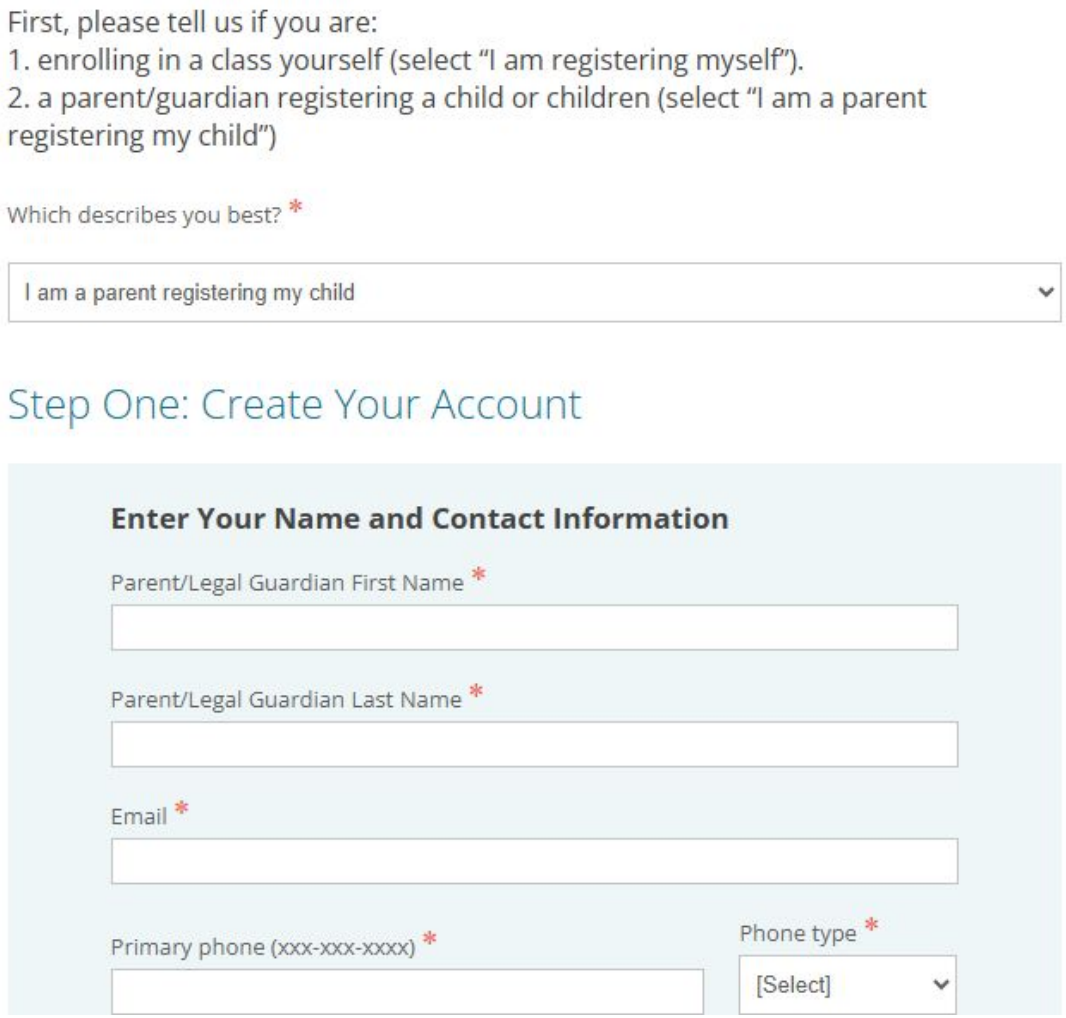
SI HA OLVIDADO LA CONTRASEÑA, HAGA CLIC AQUÍ PARA REINICIAR

NEW PARENT ACCOUNT
CUENTA PARA PADRES NUEVOS



CREATING A NEW ACCOUNT: Continues…

CREANDO UNA CUENTA NUEVA: Continúa...

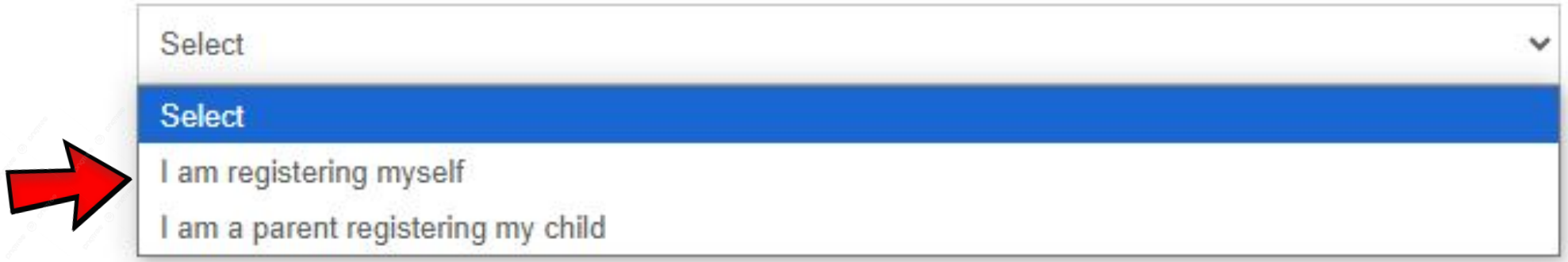


Follow the steps in the system to create your account

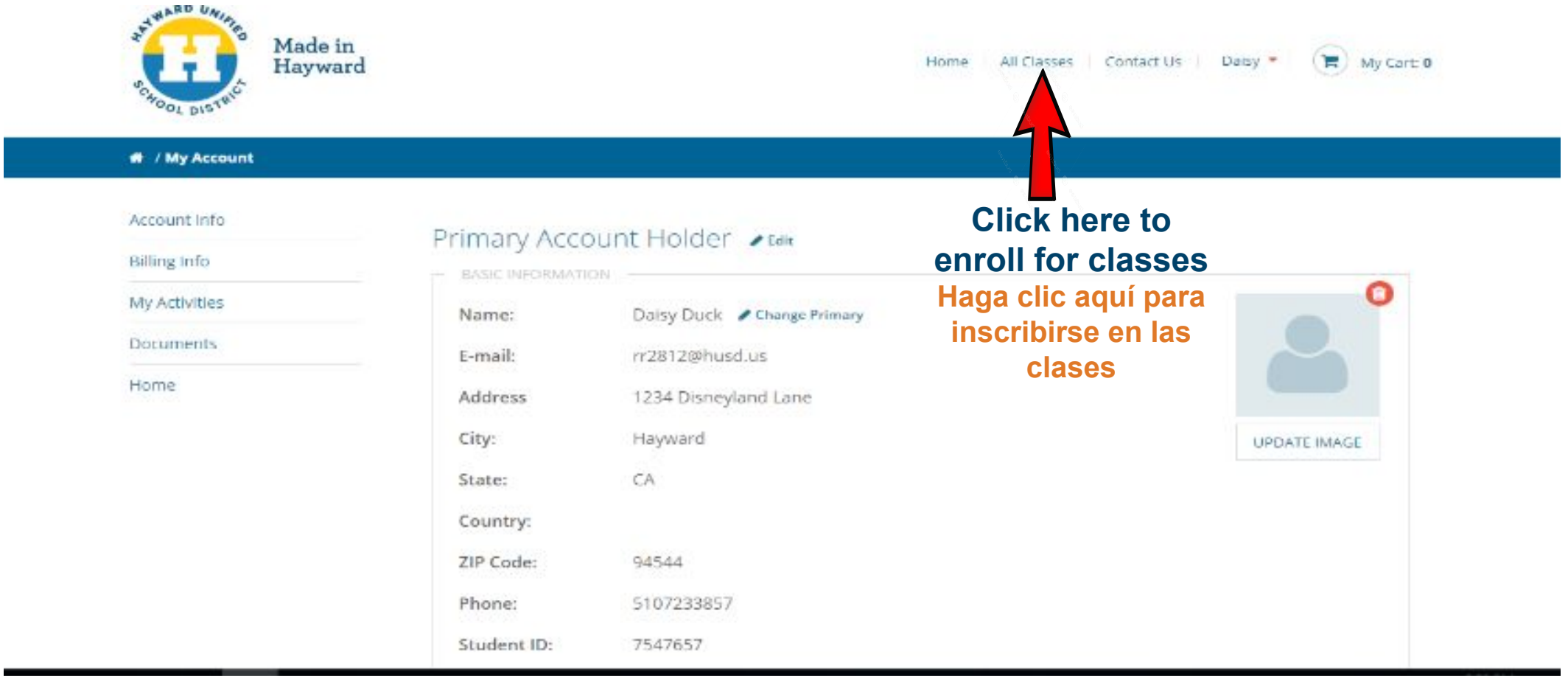
Siga los pasos del sistema para crear su cuenta.

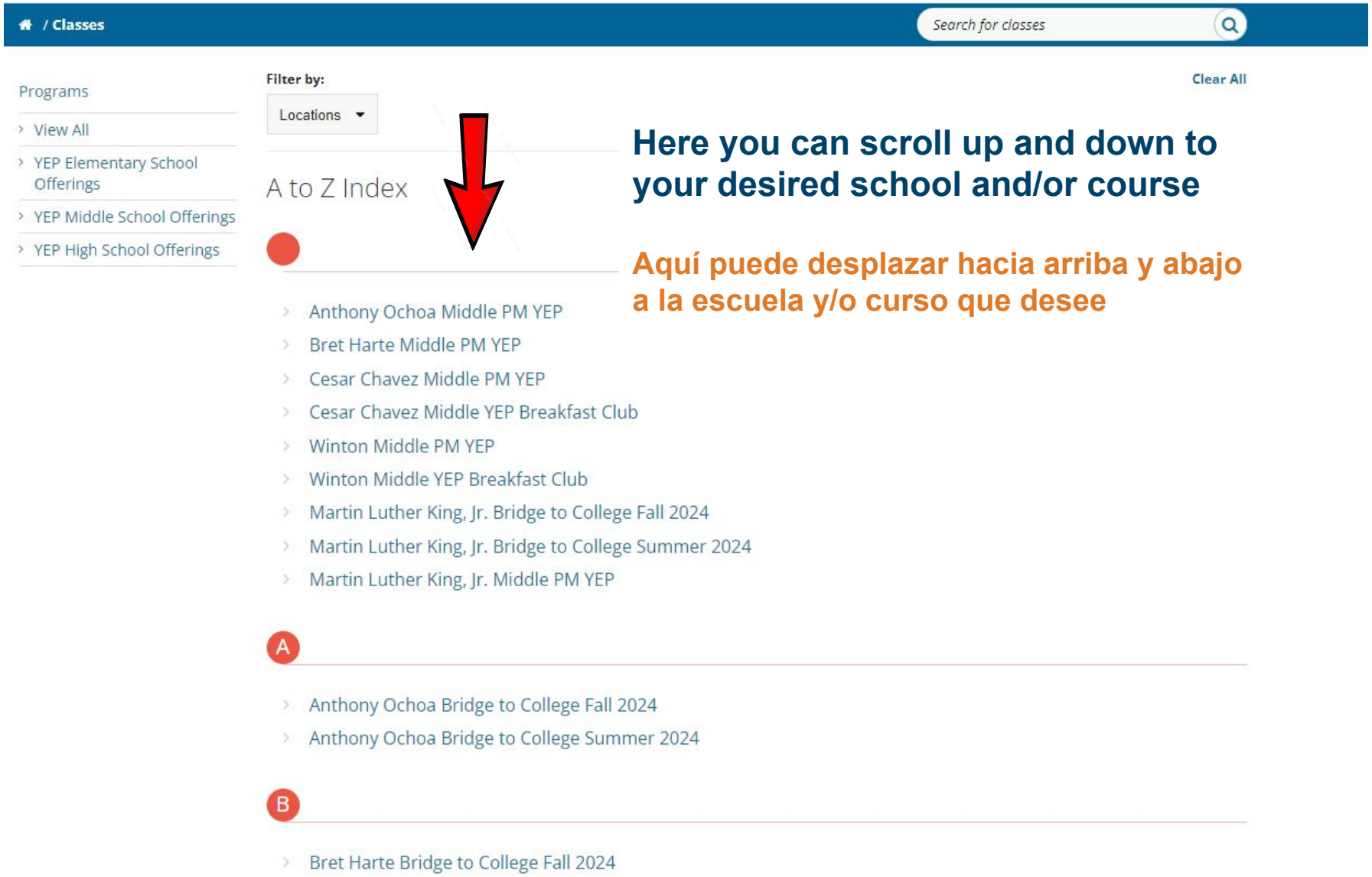
First, please tell us if you are:
1. enrolling in a class yourself (select "I am registering myself").
2. a parent/guardian registering a child or children (select "I am a parent registering my child")

Which describes you best? *



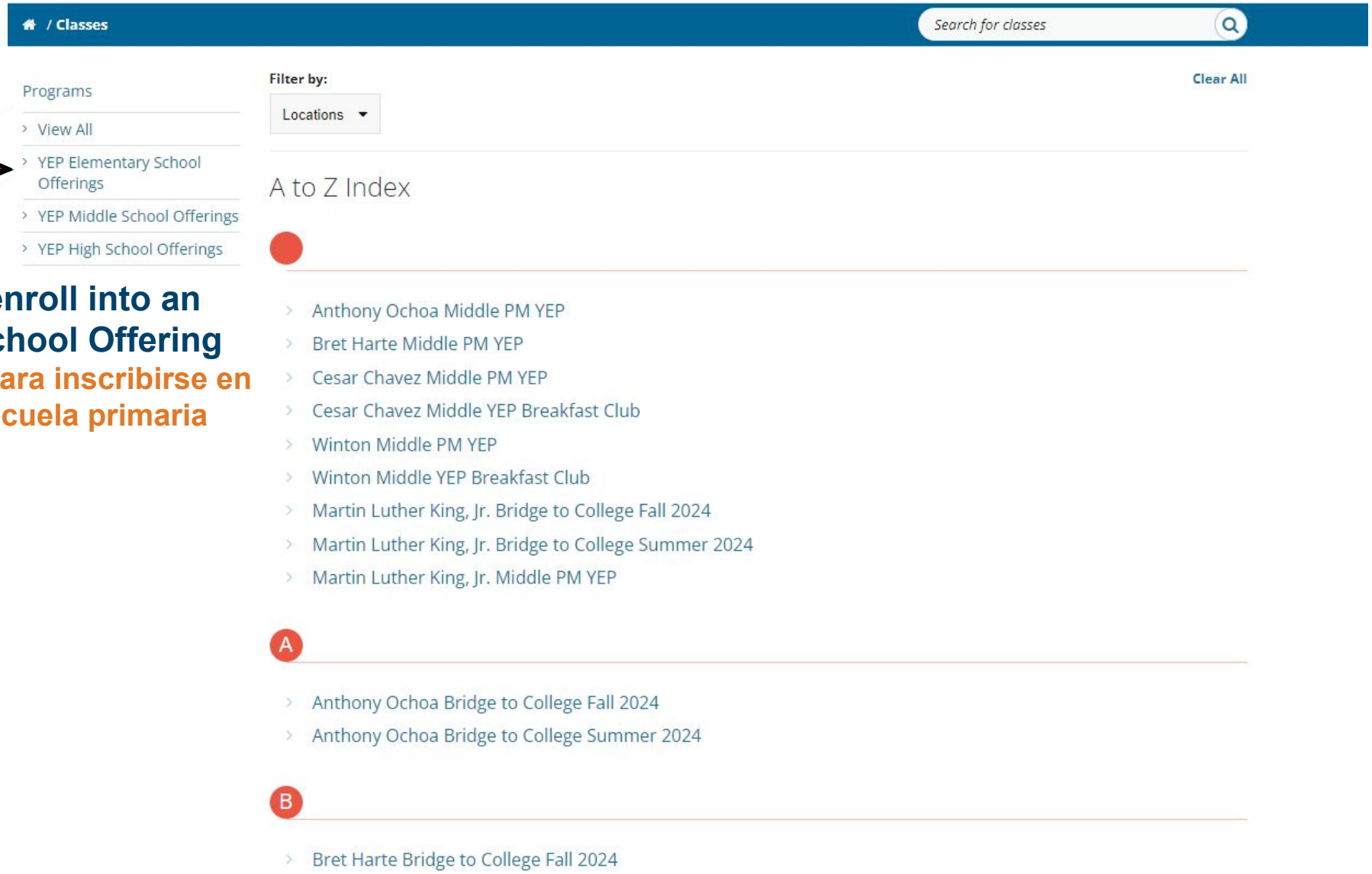
SELECTING A CLASS
SELECCIONANDO UNA CLASE





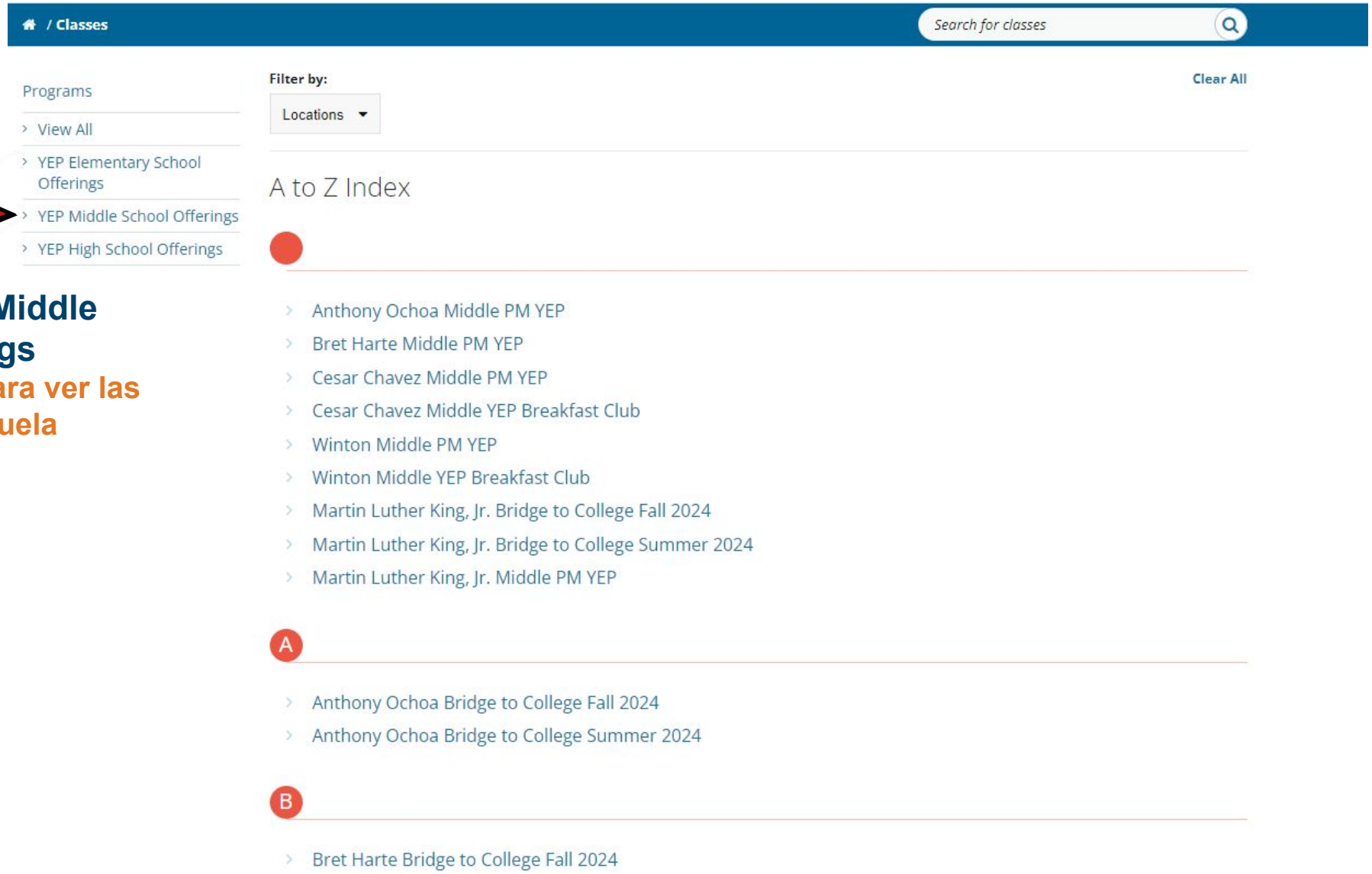
Here you can scroll up and down to your desired school and/or course

Aquí puede desplazar hacia arriba y abajo a la escuela y/o curso que desee



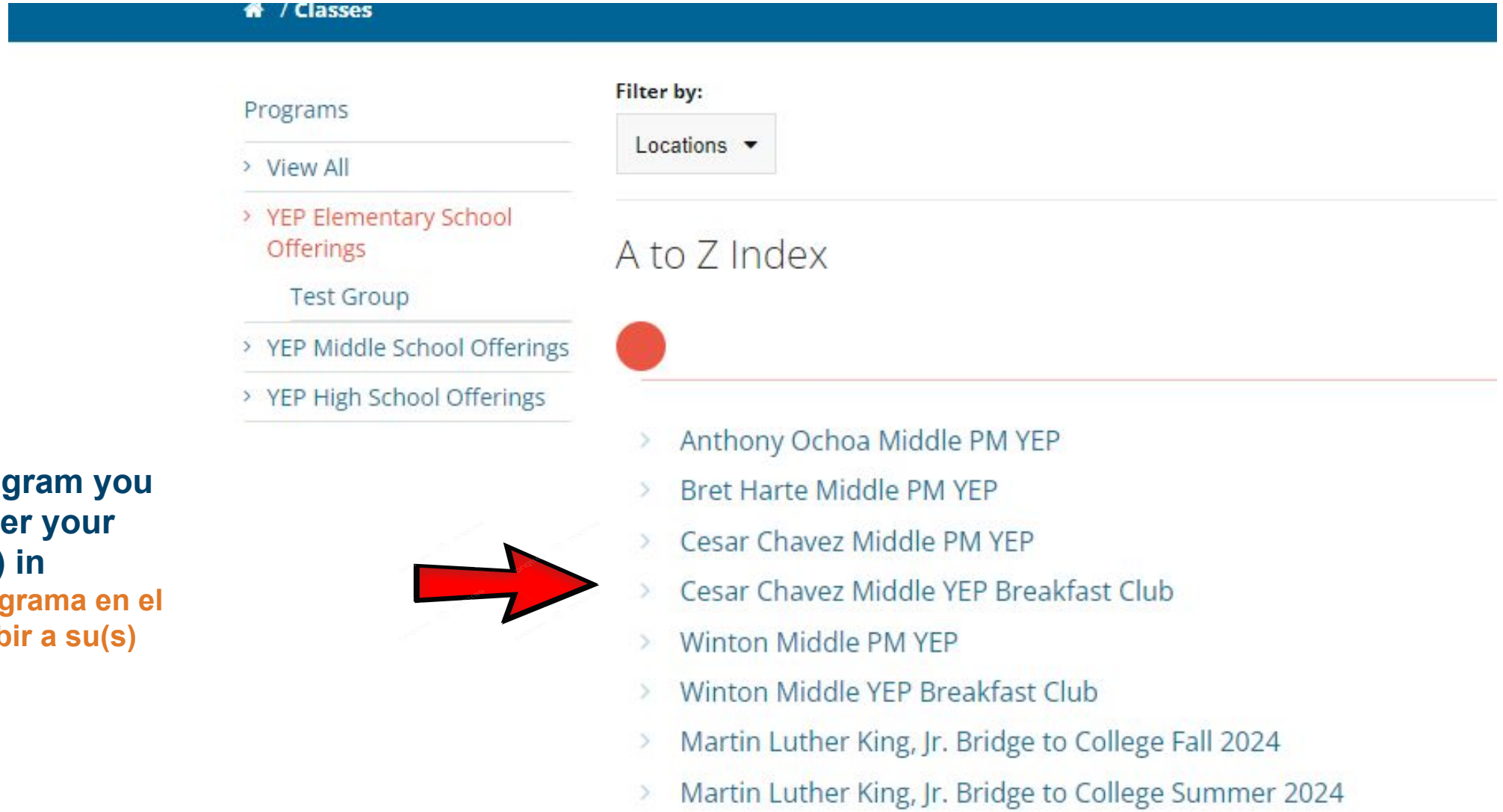
Click here to enroll into an Elementary School Offering

Haga clic aquí para inscribirse en una oferta de escuela primaria



Click here for Middle School Offerings

Haga clic aquí para ver las ofertas de la escuela intermedia



Click on the Program you wish to register your child(ren) in

Haga clic en el programa en el que desea inscribir a su(s) hijo(s)

/ Classes / **Test Group**

Search for classes

Programs

- View All
- YEP Elementary School Offerings
  - Test Group
- YEP Middle School Offerings
- YEP High School Offerings

Filter by:

Locations

Clear All

Test Group

TEST Class - Do Not Enroll!

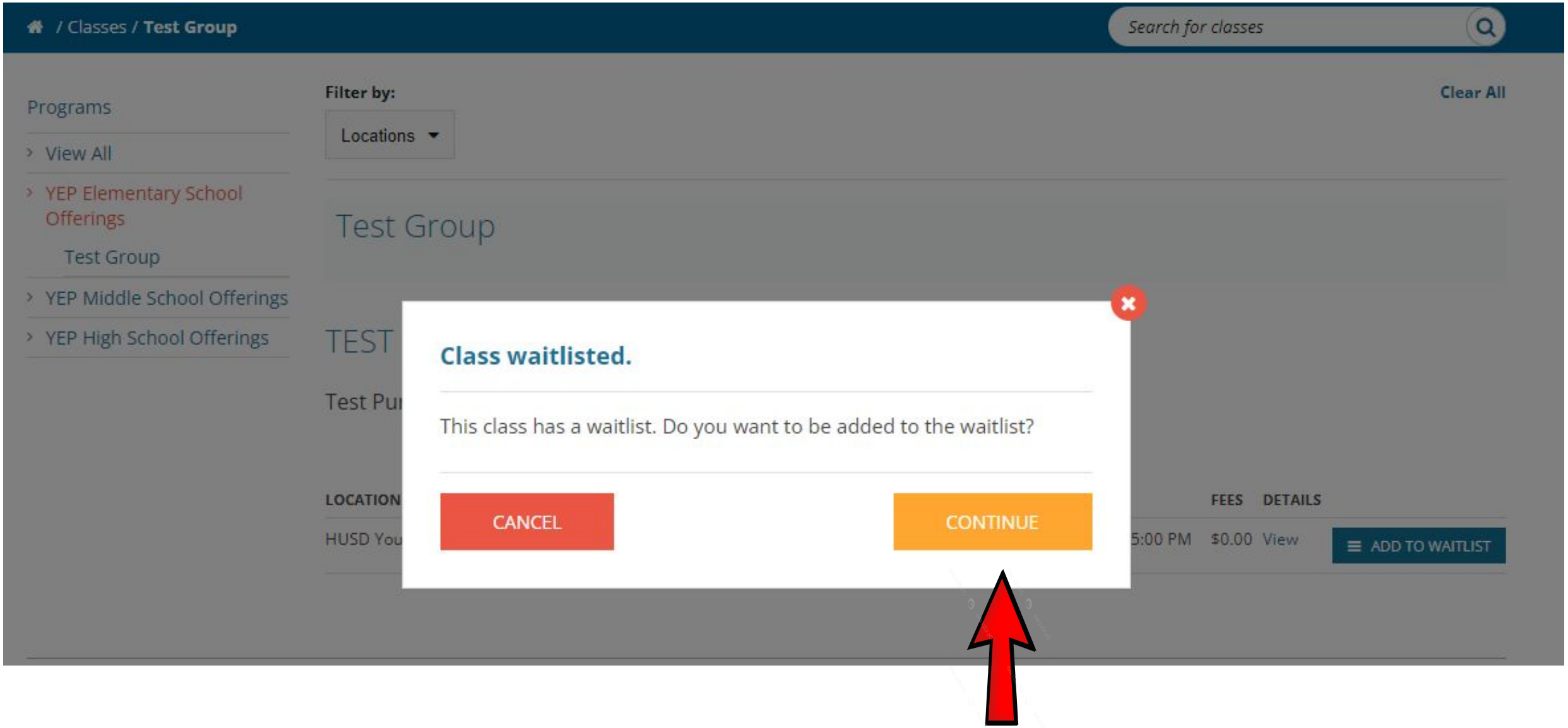
Test Purposes Only!!! Do Not Enroll!!!

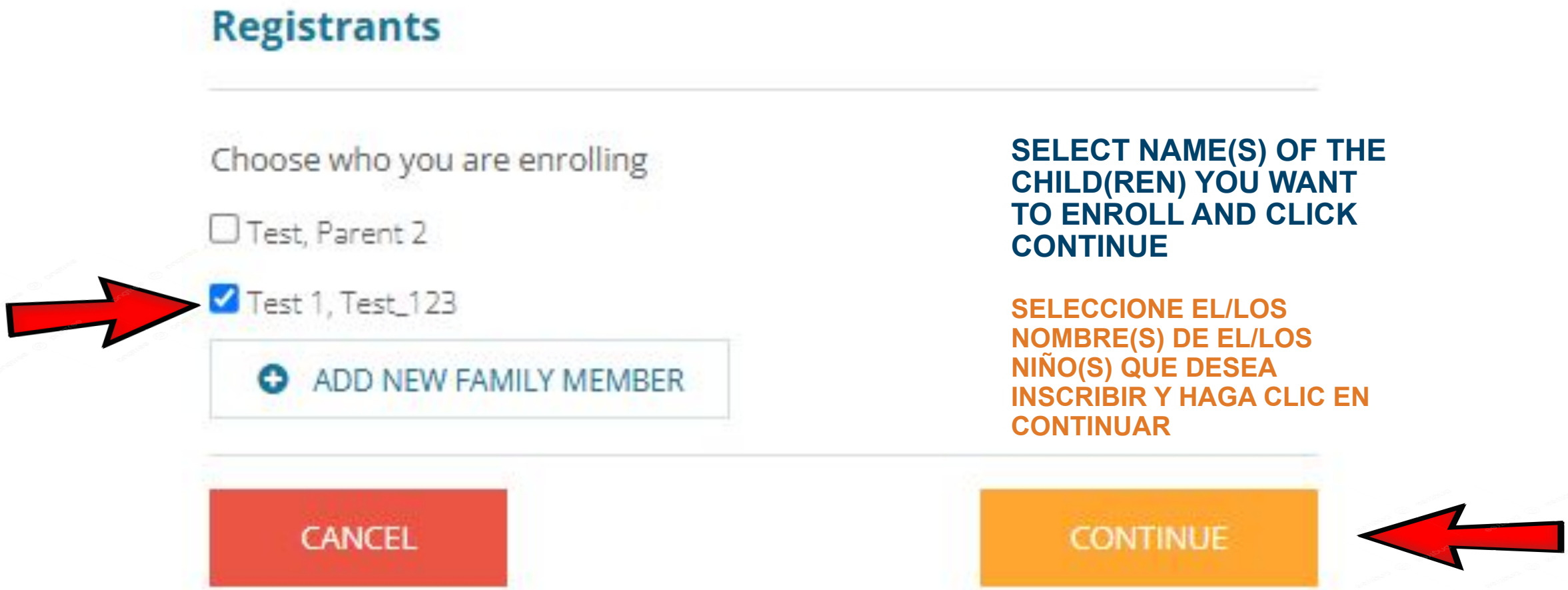
LOCATION	DATES	DAYS	TIMES	FEES	DETAILS
HUSD Youth Enrichment Program Headquarters, Room 26	5/3 – 5/28	Mo Tu We Th Fr	03:00 PM – 05:00 PM	$0.00	View

Click here to Add your Child(ren) to the waitlist

Haga clic aquí para agrerar a su(s) hijo(s) a la lista de espera

ADD TO WAITLIST


/ Classes / Test Group
Search for classes
Programs
View All
YEP Elementary School Offerings
Test Group
YEP Middle School Offerings
YEP High School Offerings
Filter by:
Locations
Clear All
Test Group
TEST
Test Pur
Class waitlisted.
This class has a waitlist. Do you want to be added to the waitlist?
CANCEL
CONTINUE
LOCATION
FEES
DETAILS
HUSD You
5:00 PM
$0.00
View
ADD TO WAITLIST



SELECT NAME(S) OF THE CHILD(REN) YOU WANT TO ENROLL AND CLICK CONTINUE

SELECCIONE EL/LOS NOMBRE(S) DE EL/LOS NIÑO(S) QUE DESEA INSCRIBIR Y HAGA CLIC EN CONTINUAR

Success!

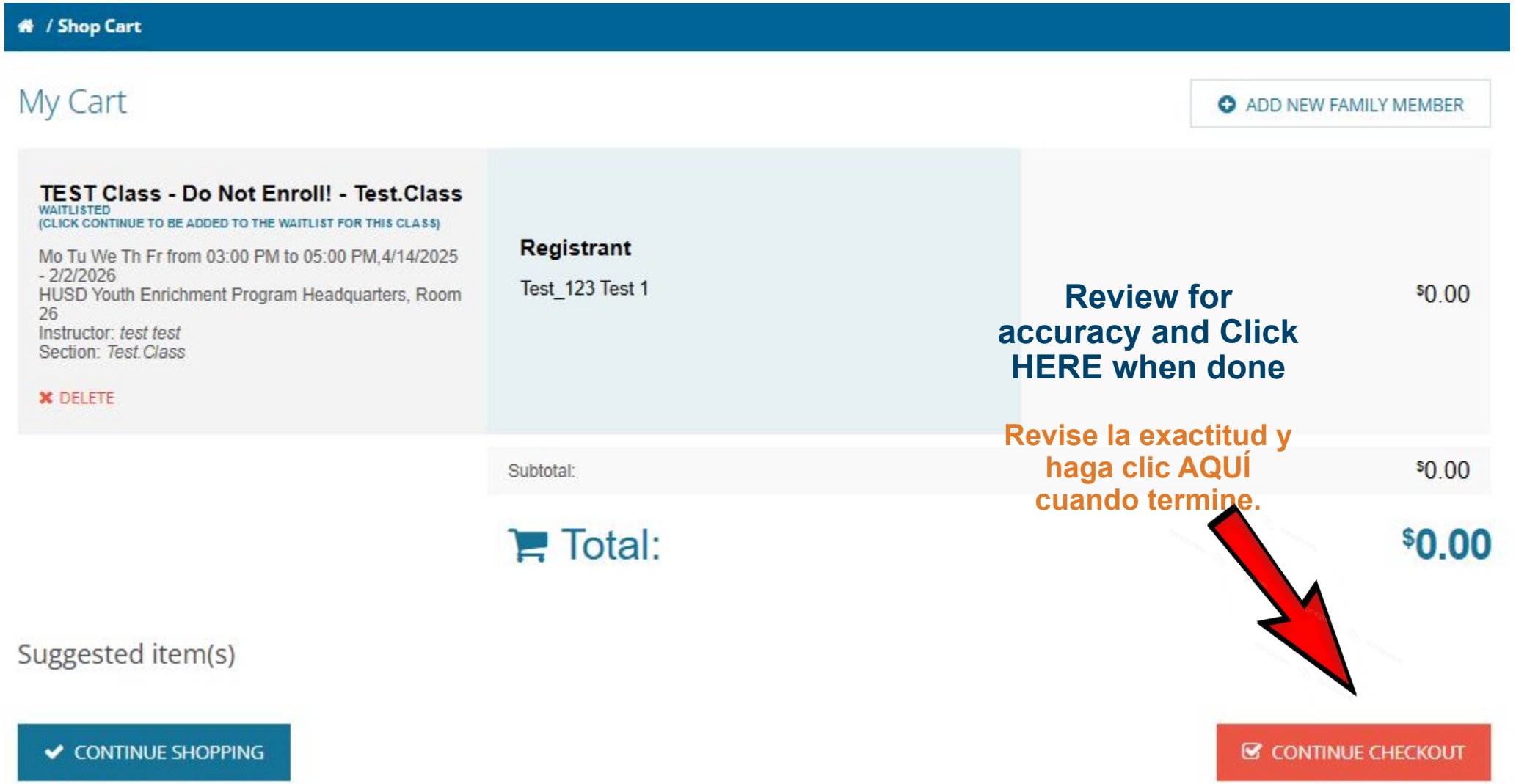
TEST Class - Do Not Enroll! has been added to your cart.

CONTINUE SHOPPING

VIEW CART AND CHECK OUT

CLICK CONTINUE

CLIC EN CONTINUAR


/ Shop Cart
My Cart
ADD NEW FAMILY MEMBER
TEST Class - Do Not Enroll! - Test.Class
WAITLISTED
(CLICK CONTINUE TO BE ADDED TO THE WAITLIST FOR THIS CLASS)
Mo Tu We Th Fr from 03:00 PM to 05:00 PM,4/14/2025 - 2/2/2026
HUSD Youth Enrichment Program Headquarters, Room 26
Instructor: test test
Section: Test.Class
DELETE
Registrant
Test_123 Test 1
$0.00
Review for accuracy and Click HERE when done
Revise la exactitud y haga clic AQUÍ cuando termine.
Subtotal:
$0.00
Total:
$0.00
Suggested item(s)
CONTINUE SHOPPING
CONTINUE CHECKOUT

Waivers and Agreements

Please read and agree to the following before proceeding:

YEP Waiver

*I understand my student(s) must attend the Youth Enrichment Program Afternoon program directly after school until dismissal at 6:00 pm, Monday through Friday.

*I understandthat my student will only be released to an adult over the age of 18 and who is on the emergency card.

*I understand that my student must attend the Enrichment Program Morning program a minimum of 1 hour per day for 5 days and that I must accompany my student(s) into the program and sign them in.

*I understand that if my student does not report to YEP immediately after school and the Site Leader has not been notified by a parent/guardian, my student(s) may not be able to return to the program.

*I understand that YEP reserves the right to recommend a student leave the program if it is determined that YEP cannot meet the needs of the student.

*I understand that the Youth Enrichment Program Afternoon program closes at 6:00 pm, and there is a late fee of $1.00 per minute per student for every minute the staff has to wait for a student(s) to be picked up. After three (3) late pick-up instances, YEP services may be terminated.

*I understand that YEP will be closed according to the school calendar unless otherwise noted.

*I understand that YEP may offer programming during non-calendar school days.

*I understand that if there are any legal documents pertaining to custody issues, it is my responsibility to provide a copy to the YEP Site Leader in addition to the school office.

*I understand that I have agreed to select one of the offered payment options.

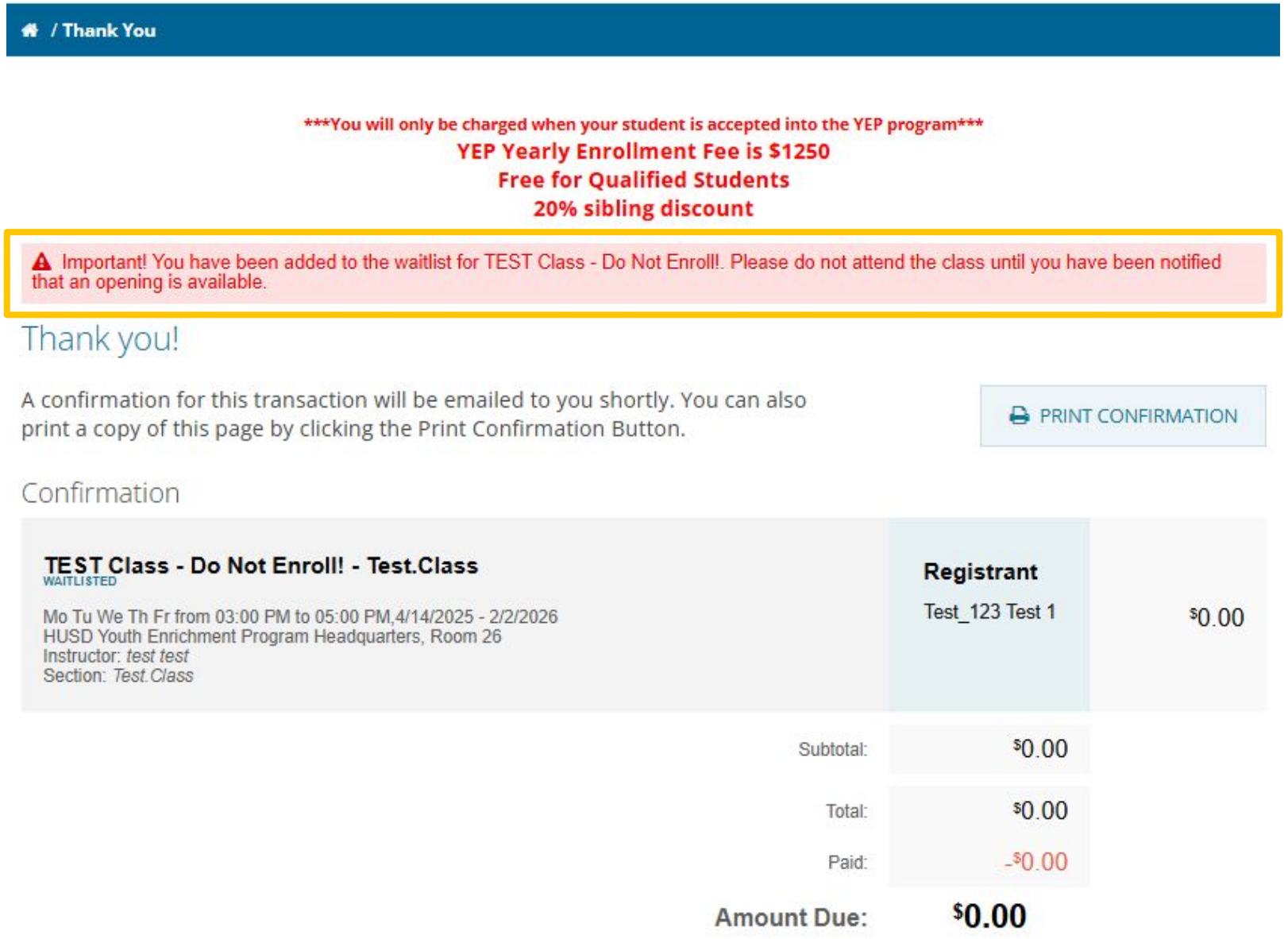
*I understand that my child's (childrens') image(s) and/or video(s) may be taken for program use. It is my responsibility to complete a reverse consent media release form and submit the signed form to the YEP Site Lead if I do not consent to my child's (childrens') image(s) being taken.

☑ By checking this box, I agree to the above terms and I agree that this is equivalent to a digital signature and shall have the same force and effect as if I signed this agreement by my own hand.

CONTINUE

Review the Waivers and check the box to proceed

Revise las exenciones y marque la casilla para continuar



If you see "Thank You!, you have completed your registration.

Si ves "¡Gracias!", habrás completado tu registro.

YEP Priority Enrollment
Inscripción prioritaria YEP

1. Prioritize enrollment for/Priorizar la inscripción para:
    a. Students who are unhoused or in foster care/Estudiantes sin hogar o en hogares de crianza
    b. Students eligible for free or reduced meals/Estudiantes elegibles para comidas gratuitas o reducidas
    c. All other students/ Todos los demás estudiantes

YEP Enrollment Dates
Fechas de inscripción de YEP

Enrollment Dates / Fechas de inscripción:

1. May 11, 2026 / 11 de mayo de 2026:
   a. East Avenue, Eldridge, Park & All Middle Schools
2. May 12, 2026 / 12 de mayo de 2026:
   a. Cherryland, Harder, Lorin Eden & Treeview
3. May 13, 2026 / 13 de mayo de 2026:
   a. Burbank, Eden Gardens, Fairview & Palma Ceia
4. May 14, 2026 / 14 de mayo de 2026:
   a. Glassbrook, Longwood, Stonebrae & Tyrrell
5. May 15, 2026 / 15 de mayo de 2026:
   a. Ruus, Schafer Park, Southgate & All High Schools

HUSD Needs Your Help!
¡HUSD necesita su ayuda!

Hayward Unified needs ALL families to complete their 2026–2027 Student Information Update! (SIU)

Each year, caregivers must go into the Infinite Campus Parent Portal to complete their Student Information Update. This must be done every school year to:

- Provide Emergency Contact Updates / Changes
- Update Parent / Legal Guardian Contact Information
- Ensure Important School-To-Family Communication
- Update Your Student Medical Concerns
- Ensure Your School Receives Maximum Funding To Support Students

The portal is currently active for caregivers to complete the updates online.

¡Hayward Unified necesita que TODAS las familias completen su Actualización de información estudiantil (SIU) 2026-2027!

Cada año, los cuidadores deben ingresar al Portal para padres de Infinite Campus para completar su Actualización de información estudiantil. Esto debe hacerse cada año escolar para:

- Proporcionar actualizaciones/cambios de contactos de emergencia
- Actualizar la información de contacto de los padres/tutores legales
- Garantizar una comunicación importante entre la escuela y la familia
- Actualizar las inquietudes médicas de su estudiante
- Asegurarse de que su escuela reciba la máxima financiación para apoyar a los estudiantes

El portal está actualmente activo para que los cuidadores completen las actualizaciones en línea.

Infinite Campus Parent Portal
Portal para padres de Infinite Campus

Update your Student Information through the Infinite Campus Parent Portal

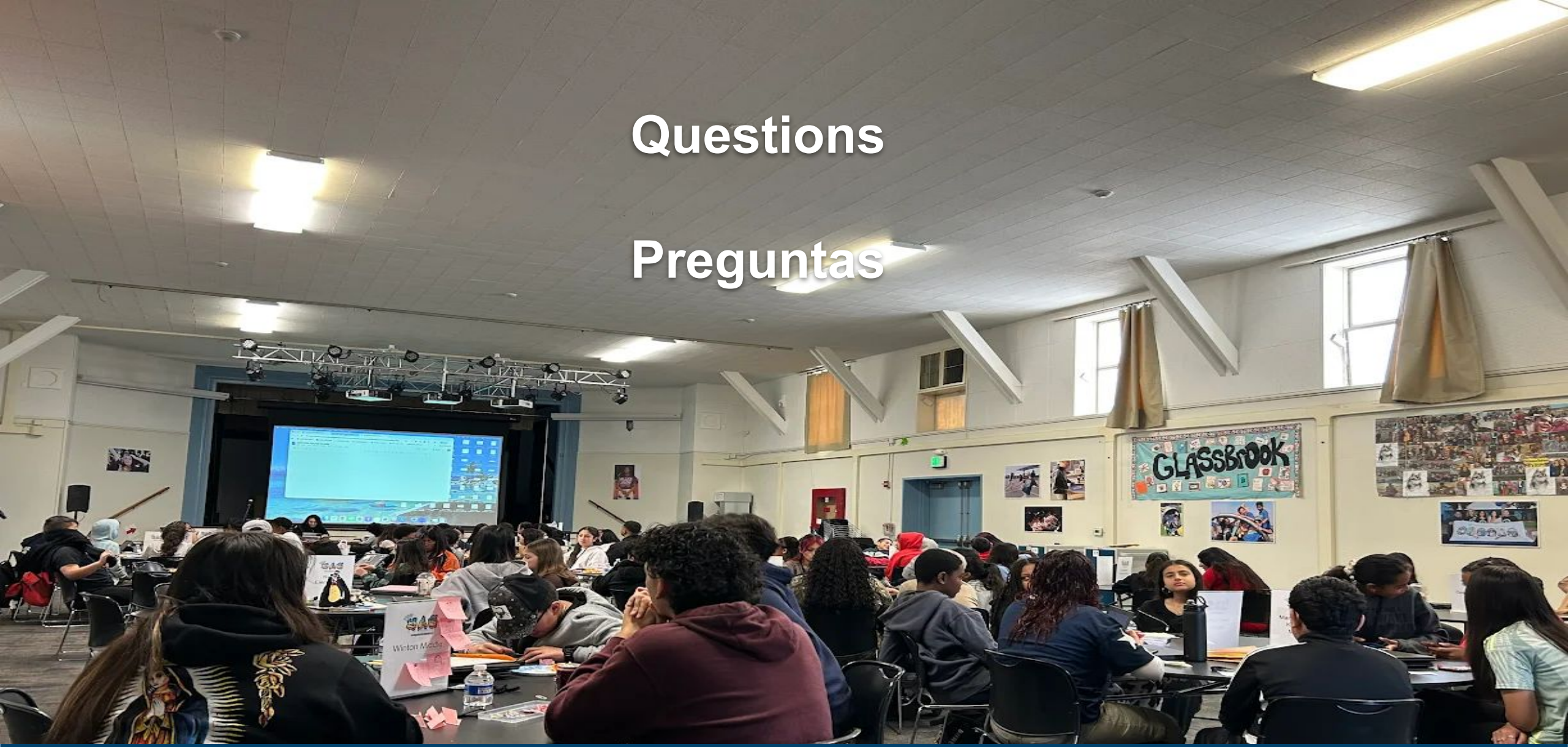
1. Simply go to your Infinite Campus Portal menu
2. Select "More"
3. Select "Online Student Information Update" to update emergency contacts, addresses, immunization records, etc.
4. Lastly, go to "Documents" on the portal menu to review/update school-related forms as well as to apply for our *NEW* Hayward Unified School District Program* Discounts.

** Due to state and federal funding requirements, household information is required to receive district program discounts and benefits*

Actualice su información estudiantil a través del Portal para padres de Infinite Campus

1. Simplemente vaya al menú de su portal Infinite Campus
2. Seleccione "Más"
3. Seleccione "Actualización de información estudiantil en línea" para actualizar contactos de emergencia, direcciones, registros de vacunación, etc.
4. Por último, vaya a "Documentos" en el menú del portal para revisar/actualizar los formularios relacionados con la escuela, así como para solicitar nuestros NUEVOS descuentos del Programa del Distrito Escolar Unificado de Hayward*.

* Debido a los requisitos de financiación estatales y federales, se requiere información del hogar para recibir descuentos y beneficios del programa del distrito.

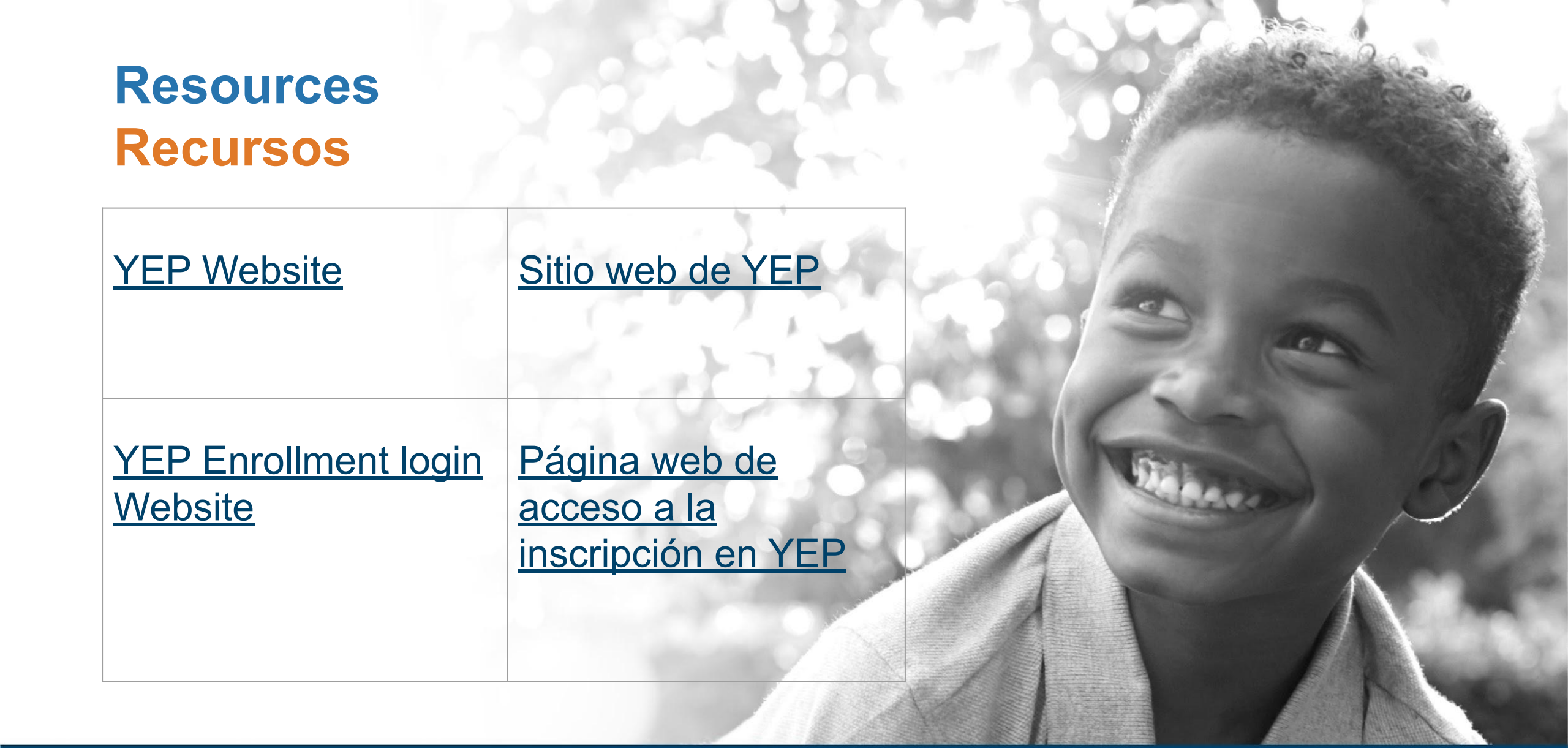


Questions

Preguntas

Resources
Recursos

YEP Website	Sitio web de YEP
YEP Enrollment login Website	Página web de acceso a la inscripción en YEP



Contacts
Contactos

YEP Main Office/*Oficina Principal*
Email: yep@husd.us
Phone number: 510-723-3857, ext. 34186

Made in Hayward

Thank You!

¡Gracias!

YEP Website/Enlace de pagina de YEP:
husd.us/yep-enrollment

YEP Office / oficina de YEP:
510-723-3857 ext. 34186
(hablamos español)

Made in Hayward